

## Lesson 4

### Agile

***/ˈædʒaɪl/***

#### Linh hoạt

an iterative and incremental software development approach with work divided into sprints of a predetermined length

Dựa trên phương thức lặp (iterative) và tăng trưởng (incremental) chia thành các bước rút gọn so với ban đầu.

The first book on Agile methodologies is the Manifesto for Agile Software Development written in 2001.

Cuốn sách đầu tiên về phương pháp Agile là tuyên ngôn phát triển phần mềm Agile được viết vào năm 2001.

### Alpha

***/ˈælfə/***

#### Thứ tự

the first version of a software application that is "feature ready" but still very far from "production ready"

Phiên bản đầu tiên của ứng dụng phần mềm là “tính năng sẵn sàng” nhưng vẫn còn xa so với “phiên bản sản xuất”.

Alpha versions are rarely released to the public and frequently contain serious bugs.

Phiên bản alpha hiếm khi phát hành, thường thì bao gồm nhiều lỗi.

### Beta

***/ˈbi:tə/***

#### Bản thử nghiệm

a software version which is feature-ready, has passed early testing, and ready for more widespread testing

Phiên bản phần mềm, phiên bản chứa những tính năng sẵn sàng , đã vượt qua những thử nghiệm , và chuẩn bị cho quá trình phổ biến rộng rãi

The beta version of the new program was released yesterday, but final release is still months away.

Phiên bản beta là phiên bản mới đã được phát hành vào hôm qua, tuy nhiên bản phát hành cuối cùng vẫn còn nhiều tháng nữa.

## Development cycle

**/di'veləpmənt/ /'saɪkl/**

### Vòng đời phát triển hệ thống

the process of taking a piece of software from initial concept to final delivery

Quá trình đưa một phần mềm từ ý tưởng ban đầu đến cuối cùng

The two most popular methodologies in the software development cycle are Waterfall and Agile.

Hai phương pháp luận phổ biến nhất trong chu trình phát triển phần mềm là Waterfall và Agile.

## Freemium

**/frēmēəm/**

### Phần mềm phân phối miễn phí

functioning software distributed free of charge with the possibility to buy more features later if desired

Phần mềm hoạt động được phân phối miễn phí với khả năng mua thêm nhiều tính năng sau này nếu muốn.

The freemium model is increasingly seen because people are very reluctant to buy something without testing it first.

Mô hình freemium ngày càng được nhiều người chú ý, bởi vì mọi người thường lưỡng lự việc mua một thứ gì đó mà không kiểm tra trước ngay lần đầu.

# Help file

***/ˈhelp/ /faɪl/***

## Tập tin trợ giúp

electronic documentation included with a program

Tài liệu điện tử đi kèm với một chương trình.

The help file often contains useful program shortcuts.

Tập tin này thường chứa phím tắt chương trình hữu ích

# MVP (minimum viable product)

***/ˈmɪnɪmə/ /ˈvaɪəbl/ /ˈprɒdʌkt/***

## Sản phẩm khả dụng tối thiểu

an early release with only the most important features included

Bản phát hành sớm nhất chỉ bao gồm những tính năng quan trọng

MVP releases allow a company to get to market quickly by maintaining focus on the core feature set without wasting time on extra features that add little value to the average user.

Bản phát hành MVP cho phép công ty tiếp cận thị trường nhanh chóng bằng cách duy trì tập trung vào những đặc trưng cốt lõi mà không tốn thời gian bổ sung những tính năng và thêm vào giá trị cho người dùng trung bình.

# Patch

***/pætʃ/***

## Bản vá lỗi

a software update intended primarily to fix bugs or security holes in a software release

Bản cập nhật phần mềm nhằm khắc phục lỗi và bảo mật trong bản phát hành phần mềm

Software patches and other updates should be available on a software publisher's web site.

Phần mềm bản vá lỗi và cập nhật phần mềm thường có sẵn trong trang web của nhà sản xuất phần mềm.

## Perform a meaningful task

/pə'fɔ:m/ /ā,ə/ /'mi:nɪŋfʊl/ /tɑ:sk/

## Thể hiện công việc ý nghĩa

do something useful as opposed to waste time

Làm công việc gì đó có ích thay vì lãng phí thời gian.

Without a CPU a computer is unable to perform any meaningful task.

Nếu không có CPU máy tính sẽ không thể thực hiện tác vụ nào có ý nghĩa.

## Productive

/prə'dʌktɪv/

## Năng xuất

able to deliver a high number of something efficiently

Có thể cung cấp một số lượng lớn một thứ gì đó hiệu quả lớn

Office suites such as MS Office or Google Docs are designed to make users more productive at their jobs.

Các bộ ứng dụng văn phòng như MS Office và Google Document được thiết kế giúp công việc của người dùng hiệu quả hơn.

## RC (release candidate)

/ri'lis/ /'kændədeɪt/

## Phiên bản gần như hoàn tất

a piece of software that has passed its testing stages and is close to release

Một phần mềm, nó đã vượt qua giai đoạn thử nghiệm và gần với phiên bản phát hành.

Apple refers internally to a release candidate as "the golden master."

Apple đề cập nội bộ phát hành một phiên bản gần như hoàn tất là "the golden master".

## Rest at ease

/rɛst//æt/ /iz/

## Nghỉ ngơi thoải mái

to be free from worry

Không phải lo

"Rest at ease, my boy," said the salesman, "this new graphics card will have you pwning alien worlds for years to come."

"Hãy yên tâm đi, cậu bé của tôi," người bán hàng nói, "chiếc card đồ họa mới này sẽ giúp bạn khám phá thế giới ngoài hành tinh trong nhiều năm tới."

## SDLC (software development life cycle)

/'sɒf,twɛr/ /dɪ'veləpmənt/ /laɪf/ /'saɪkəl/

## Giai đoạn phát triển phần mềm

a formalized approach to creating and maintaining software

Một cách tiếp cận chính thức để tạo và phát triển phần mềm .

The SDLC consists of: requirements gathering, design, programming, testing, deployment, and maintenance.

SDLC gồm: thu thập yêu cầu, thiết kế, chương trình, kiểm thử, triển khai , duy trì.

## Trial version

/'traɪəl/ /'vɜːʒən/

## Bản kiểm thử

a piece of software which is available for evaluation by customers free of charge, normally for a limited amount of time

Phần mềm có sẵn để khách hàng sử dụng miễn phí, thường trong một khoảng thời gian nhất định .

Much to the annoyance of potential customers, sometimes a company "cripples" their trial versions by offering less features than the full version.

Nhiều phản hồi của khách hàng tiềm năng, công ty đôi khi bị tê liệt trong phiên bản dùng thử của họ vì ít tính năng hơn phiên bản đầy đủ.

## Upgrade

***/ˈʌpˌɡreɪd/***

## Nâng cấp

to replace an older version of software or hardware with a newer version

Thay thế phiên bản phần mềm hoặc phần cứng bằng một phiên bản mới hơn.

The man needed to upgrade his office suite so he could export his document files as XML and JSON.

Người đàn ông cần nâng cấp MS Office của mình để xuất các tệp tài liệu dạng XML và JSON.

## Waterfall

***/ˈwɔːtərˌfɔːl/***

## Thác đổ

a top down approach to software development with everything decided up front with milestones and distant deadlines

Phương pháp tiếp cận từ trên xuống đến phát triển phần mềm với mọi thứ được quyết định trước với các cột mốc và thời hạn ở xa

Waterfall is best suited for projects where there is a clear goal and requirements are unlikely to change.

Thác nước là phù hợp nhất cho các dự án mà có một mục tiêu rõ ràng và các yêu cầu có thể không thay đổi.

## You should be wary

***/ju/ /ʃʊd/ /bi/ /ˈweəri/***

# Bạn nên đề phòng

be careful because something might be dangerous or disastrous

Hãy cẩn thận vì điều gì đó có thể nguy hiểm hoặc tai hại

You should be wary of bugs in beta versions and not use them on production servers.

Bạn nên cảnh giác với các lỗi trong các phiên bản beta và không sử dụng chúng trên các máy chủ sản xuất.